

<<傲慢与偏见>>

图书基本信息

<<傲慢与偏见>>

内容概要

《傲慢与偏见》以男女青年的恋爱婚姻为题材。然而，同其他作品不同的是，这部小说以男女主人公的爱情纠葛为主线，共计描写了四起姻缘，是作者最富于喜剧色彩，也最引人入胜的一部作品。

<<傲慢与偏见>>

作者简介

<<傲慢与偏见>>

书籍目录

第一章

一个富有的单身汉总要娶位太太，这是个举世公认的真理。

这真理究竟有多深入人心呢？

只要有这类单身汉搬来做邻居，就算其性情与看法不为人所知，街坊邻居们仍就会把他当作自家某个女儿的合法财产。

“亲爱的班奈特先生，”一天，班奈特太太对自己丈夫说：“你听说了吗？
尼日斐庄园终于租出去啦。”

班奈特先生说没有。

“这可是真事，”她继续说道，“刚才朗格太太来，把事情的经过全告诉我了。”

班奈特先生没有理睬。

“你难道不想知道是谁租的吗？”
太太不耐烦地嚷道。

“既然你想告诉我，我听听也无妨。”

这话足够鼓励她讲下去了。

“嗨，亲爱的，你要知道，朗格太太说尼日斐是被一个从北英格兰的阔少爷租去的；星期一那天，他乘着一辆驷马马车来看房子，中意后当即就和莫里斯先生订下来了。他打算在米迦勒节之前搬进去，下周末前可能先打发几个佣人住进去。”

“他叫什么名字？”

“彬格莱。”

“成家了还是单身？”

“哦！”

是单身，亲爱的，绝对是单身！
一个富有的单身汉，每年有四五千镑入账。
真是女儿们的福气啊！”

“这从何说起？
这和女儿们有什么关系？”

“我亲爱的班奈特先生，”太太说，“你怎么这么让人扫兴！
告诉你吧，我盘算着，他会娶我们的一个女儿做太太。”

“他搬到这儿住就是这个目的吗？”

<<傲慢与偏见>>

”

“目的！
太荒唐了，你怎么能这么说！
但是他兴许会看中我们一个女儿呢，所以他一搬来你就得去拜访他。

”

“我看没这个必要，你和孩子们一起去得了，要不然打发她们自己去，这样没准更好，因为你的美貌比起她们来毫不逊色，你要去了，彬格莱先生倒可能挑中你呢。

”

“亲爱的，你太抬举我啦。
以前确实有人赞赏过我的美貌，但现在可真不敢说有什么出众之处了。
一个女人家有了五个成年的女儿，就不该去想自己的美貌了。

”

“这样看来，一个女人也没有多少时间可以去留恋自己的美貌啊。

”

“但是，亲爱的，等他搬来做邻居的时候，你是必须得去拜访他的。

”

“老实跟你说，我不会为这事打保票的。

”

“可你得为女儿们着想啊，想想这会给女儿带来什么样的幸福！
就凭这一点，威廉爵士夫妇就打算登门拜访他，你知道她们是从来不拜访新住户的。
你真得去一趟，你要是不去，我们就根本没办法拜会他了。

”

“你真是多虑啦。
我敢说彬格莱先生见到你会非常高兴的，我可以写封短信让你捎去，请他放心，无论他选哪一个女儿做结婚对象，我都举手赞成。
不过，我得替我的小丽齐美言两句。

”

“但愿你别那么做。
丽齐一点儿也不比其他姑娘强。
论漂亮，她根本不能和简相比；论性子，又抵不上莉迪亚一半。
可你总向着她。

”

“她们没有哪一个是值得夸奖的，”他回答道：“她们跟别人家的女孩儿一样，又愚蠢又无知，倒是丽齐比她的姐妹们伶俐许多。

”

“班奈特先生，你怎么能这么贬低自己的孩子？
你就喜欢惹我生气，一点也不体恤我衰弱的神经。

”

“这可是冤枉我，我的好太太。
我非常尊重你的神经，它们可是我的老朋友啦。
至少在二十年里，我总是听见你煞有介事地说起它们。

”

“啊！
你根本不知道我受了多少罪。

”

“不过，我希望你的身体能好起来，亲眼看到好多每年有四五千镑收入的阔少爷来做我们邻居。

”

<<傲慢与偏见>>

“即使来二十个，对我们也毫无益处，你根本不打算拜访人家。

”

“放心吧，亲爱的，等真搬来二十个的时候，我会挨个登门拜访的。

”

班奈特先生真是个古怪人，他一方面喜欢插科打诨，挖苦讥讽，一方面又不苟言笑，变幻莫测，使得他那位太太绞尽二三十年之心力，依然琢磨不透他的性格。

她太太的脑子就没有那么难理解了。

她是个智力贫乏、孤陋寡闻、喜怒无常的女人。

只要碰到不称心的事，就自以为神经衰弱。

其平生大事，是把女儿们都嫁出去，而最大的慰藉就是走亲访友和打听消息。

<<傲慢与偏见>>

章节摘录

第一章 一个富有的单身汉总要娶位太太，这是举世公认的真理。

这真理究竟有多深入人心呢？

只要有这类单身汉搬来做邻居，就算其性情与看法不为人所知，街坊邻居们仍旧会把他当做自家某个女儿的合法财产。

“亲爱的班奈特先生，”一天，班奈特太太对自己的丈夫说，“你听说了吗？尼日斐庄园终于租出去啦。

”班奈特先生说没有。

“这可是真事，”她继续说道，“刚才朗格太太来，把事情的经过全告诉我了。

”班奈特先生没有理睬。

“你难道不想知道是谁租的吗？”

太太不耐烦地嚷道。

“既然你想告诉我，我听听也无妨。

”这话足够鼓励她讲下去了。

“嗨，亲爱的，你要知道，朗格太太说尼日斐是被一个从北英格兰来的阔少爷租去的；星期一那天，他乘着一辆驷马车来看房子，中意后当即就和莫里斯先生订下来了。

他打算在米迦勒节之前搬进去，下周末前可能先打发几个用人住进去。

”“他叫什么名字？”

”“彬格莱。

”“成家了还是单身？”

”“哦！

是单身，亲爱的，绝对是单身！

一个富有的单身汉，每年有四五千英镑入账。

真是女儿们的福气啊！

”“这从何说起？”

这和女儿们有什么关系？”

”“我亲爱的班奈特先生，”太太说，“你怎么这么让人扫兴！

告诉你吧，我盘算着，他会娶我们的一个女儿做太太。

”“他搬到这儿住就是这个目的吗？”

”“目的！

太荒唐了，你怎么能这么说！

但是他兴许会看中我们一个女儿呢，所以他一搬来你就得去拜访他。

”“我看没这个必要，你和孩子们一起去得了。

要不然打发她们自己去，这样没准更好，因为你的美貌比起她们来毫不逊色，你要去了，彬格莱先生倒可能挑中你呢。

”“亲爱的，你太抬举我啦！

以前确实有人赞赏过我的美貌，但现在可真不敢说有什么出众之处了。

一个女人家有了五个成年的女儿，就不该去想自己的美貌了。

”“这样看来，一个女人也没有多少时间可以去留恋自己的美貌啊。

”“但是，亲爱的，等他搬来做邻居的时候，你是必须得去拜访他的。

”“老实跟你说，我不会为这事打包票的。

”“可你得为女儿们着想啊，想想这会给女儿带来什么样的幸福！

就凭这一点，威廉爵士夫妇就打算登门拜访他，你知道他们是从来不拜访新住户的。

你真得去一趟，你要是不去，我们就根本没办法拜会他了。

”“你真是多虑啦。

我敢说彬格莱先生见到你会非常高兴的，我可以写封短信让你捎去，请他放心，无论他选哪一个女儿

<<傲慢与偏见>>

做结婚对象，我都举手赞成。

不过，我得替我的小丽齐美言两句。

“但愿你别那么做。

丽齐一点儿也不比其他姑娘强。

论漂亮，她根本不能和简相比；论性子，又抵不上莉迪亚一半。

可你总向着她。

“她们没有哪一个是值得夸奖的，”他回答道，“她们跟别人家的女孩儿一样，又愚蠢又无知，倒是丽齐比她的姐妹们伶俐许多。

“班奈特先生，你怎么能这么贬低自己的孩子？

你就喜欢惹我生气，一点也不体恤我衰弱的神经。

“这可是冤枉我了，我的好太太。

我非常尊重你的神经，它们可是我的老朋友啦。

至少在二十年里，我总是听见你煞有介事地说起它们。

“啊！

你根本不知道我受了多少罪。

“不过，我希望你的身体能好起来，亲眼看到好多每年有四五千英镑收入的阔少爷来做我们的邻居。

“即使来二十个，对我们也毫无益处，你根本不打算拜访人家。

“放心吧，亲爱的，等真搬来二十个的时候，我会挨个登门拜访的。

班奈特先生真是个古怪人，他一方面喜欢插科打诨，挖苦讥讽，一方面又不苟言笑，变幻莫测，使得他那位太太费尽二三十年之心力，依然捉摸不透他的性格。

他太太的脑子就没有那么难理解了。

她是个智力贫乏、孤陋寡闻、喜怒无常的女人。

只要碰到不称心的事，就自以为神经衰弱。

其平生大事是把女儿们都嫁出去，而最大的乐趣就是走亲访友和打听消息。

第二章 尽管班奈特先生在自己太太面前始终都表现出他不去拜访的态度，可事实上他早就打算去拜访一下彬格莱先生了，而且他还是第一批拜访者之一。

然而这一消息直到拜访后的那天晚上，班奈特太太才知道。

当时的情形是这样的——班奈特先生在看二女儿装饰一顶帽子时突然对她说道：“希望彬格莱先生能喜欢这顶帽子，丽齐。

“既然我们都不打算去会会人家，也就根本无从知晓彬格莱先生喜欢什么。

”她的母亲愤愤地说。

“妈妈，可你忘了，”伊莉莎白说道，“以后在舞会上我们会碰到他的，朗格太太不也答应过要把他介绍给我们吗？

“我才不信朗格太太真会这么做，她自己还有两个待嫁的侄女。

这么一个自私、虚伪的人，我还瞧不起她呢！

“我也瞧不起她，”班奈特先生说，“你不指望她来帮忙，真让我高兴。

”班奈特太太打定主意不作回答，但却控制不住自己，开始冲其中一个女儿发火。

“凯蒂，看在上帝的分儿上，你别那么咳嗽啦！

稍微体谅一下我的神经吧，它们都快被你撕碎了！

“凯蒂太不知趣了，”她父亲说道，“咳嗽也不知道挑个时候。

“我又不是咳着玩的。

”凯蒂不满地答道。

“丽齐，你下一场舞会在什么时候？

“从明天算起，还有两个星期。

“哦，这样啊，”她母亲嚷道，“朗格太太在舞会前一天才能回来，这样一来她是没机会把彬格莱先生引见给我们了，她自己也还不认识呢。

<<傲慢与偏见>>

“这好办，亲爱的，你可以抓住这个机会，先把彬格莱先生引见给她。”

“不可能，班奈特先生，我都不认得他，根本办不到。”

你怎么可以这样嘲笑人呢？

“你能想得如此周到，我真是佩服，两周的相识其实不算什么，也根本不足以去了解一个人的真实情况。”

但如果我们不抢先一步，别人就会取而代之；到最后，这个机会肯定会被朗格太太和她侄女抓住的；所以，你要是不肯介绍，那我来好了，这样朗格太太还会觉得我们心怀好意。

“女儿们瞪大眼睛望着父亲。”

班奈特太太只说了句：“荒唐！”

荒唐！

“你干吗这么大声嚷嚷？”

他也提高了音量，“难道你觉得介绍引见这等礼节，还有强调这些礼节，都是荒唐的事吗？这一点我可不赞同你。”

玛丽，你说呢？

你是个很有内涵的姑娘，读过那么多巨著，又做了些札记。

“玛丽很希望自己能说出一些睿智的话来，可不知怎么说才好。”

“让玛丽先思考一下，”他继续说，“我们还是回到彬格莱先生的话题上吧！”

“我很讨厌有关彬格莱先生的话题。”

“太遗憾了，你怎么不早点告诉我呢？”

我要是知道，今天早上就绝不会去拜访他。

真不巧啊！

可既然事已至此，就免不了要和人家交往。

果然不出班奈特先生所料，太太小姐们都大吃一惊，尤以班奈特太太为甚。

不过，一阵欢呼雀跃之后，她却当众宣布，此事她早就料到了。

“亲爱的班奈特先生，你真是个好心肠的人。”

但我早就知道你会被我说服的，凭你对女儿们的爱，是不会把这样一个熟识的机会抛在一边的。

啊，我真是太高兴了！

你早上去拜访，直到刚才都不透一点口风，跟我们开了一个多大的玩笑啊！

“凯蒂，现在你想怎么咳就怎么咳吧！”

班奈特先生说着话就离开了屋子，他已经被他太太的欣喜折磨得筋疲力尽了。

门一关上，班奈特太太就说：“孩子们，瞧瞧你们的爸爸有多棒！”

我都不知道在这件事上，你们怎么做才能报答他的恩情，还有我的恩情。

我可以告诉你们，在我们这个年纪，是没有心情天天去结识新朋友的。

但为了你们，我们什么事都可以去做。

莉迪亚，尽管你是最小的，但我敢说下次舞会的时候，彬格莱先生一定会跟你跳支舞的。

“哦！”

莉迪亚满不在乎地说，“我才不担心呢，虽然我年纪最小，可我个子最高了。”

于是她们一边猜测着彬格莱先生的回访时间，一边盘算着何时请他来吃饭，一个晚上就在这样的闲聊中度过了。

第三章 尽管班奈特太太有五个女儿在旁帮腔，可有关彬格莱先生的种种情况还是不能从她丈夫口中得到满意的答复。

她们用尽各种方法从他口中套话，或是赤裸裸地逼问，或是费尽心机地揣摩，再或是不着边际地猜测。

可这些方法对他都毫不奏效，最后她们不得已从邻居卢卡斯夫人那里获取一些二手情报。

她的回答非常振奋人心。

威廉伯爵对他也相当满意。

彬格莱先生非常年轻，有着英俊不凡的面容，人也格外谦和，而且，最令人欣慰的是，他打算请很多

<<傲慢与偏见>>

客人来参加下次的舞会，这可算是让人欣喜到极点的一条消息了！

喜爱跳舞可是坠入爱河关键的一步，姑娘们都跃跃欲试，希望自己能博得彬格莱先生的好感。

“只要能看到一个女儿在尼日斐庄园幸福地生活，”班奈特太太对丈夫说，“其他几个再找到好人家，我就别无所求了。”

几天后，彬格莱先生前来回访，和班奈特先生坐在书房里聊了十多分钟，因为对姑娘们的美貌早有耳闻，他满心希望此行能一睹她们的芳容；可他只见到了她们的父亲。

不过姑娘们倒比他幸运得多，从楼上的窗子里，她们可以清楚地看到彬格莱先生，他穿着一件蓝外套，骑着一匹黑色的骏马。

很快，班奈特家就发出请帖，邀他来共进晚餐。

班奈特太太已经开始准备呈给访客的拿手菜了，可彬格莱先生的回信却使这顿饭不得不延后了。

他第二天要进城，自然无法赴约。

这让班奈特太太非常不安。

她想象不出能有什么要紧的事情，会让彬格莱先生刚到哈特福德郡又马上进城；接着她又开始担心他会经常漂泊不定，也不会再在尼日斐安家。

这个疑虑很快就被卢卡斯太太稍稍打消了一些，因为她认为彬格莱先生去伦敦很可能是为了邀请更多的客人来参加舞会。

不久，卢卡斯太太的猜测就得到证实，彬格莱先生将带十二女七男来参加舞会。

一听到女宾的人数时，姑娘们都垂头丧气起来，可舞会前一天她们又听说他从伦敦请来的只有六个人，其中五个是他的妹妹，一个是他的表姐。

等到这群人进场的时候，大家才知道原来他们一共是五个人：彬格莱先生、他的两个姐妹、一个姐夫，还有另一位年轻人。

彬格莱先生仪表堂堂，颇具绅士风度，而且温文尔雅，毫无矫揉造作的习气。

他的姐夫赫斯特先生仅仅看起来像个绅士，可他的朋友达西先生却很快吸引了全场的注意，因为他身材魁伟，面容俊秀，举止高雅。

进场不到五分钟，大家就传言他一年有一万英镑的收入。

男士们都称赞他潇洒倜傥，女士们都声称他比彬格莱先生更英俊，半个晚上的时间大伙儿那爱慕的眼光都聚焦在他身上，直到他的行为引起众人的反感：他为人高傲，不易接近又难以取悦；这种印象即便是他在德比郡的丰厚资产也无法挽回的——傲慢无礼、不近人情，和他的朋友比起来，他简直一无是处。

.....

<<傲慢与偏见>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>